

DOI: 10.12731/2077-1770-2022-14-4-155-170

УДК 81-114.4

## НОВЫЕ ТЕРМИНЫ СФЕРЫ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В РУССКОМ И ОСЕТИНСКОМ ЯЗЫКАХ

*Л.Б. Гацалова, Л.К. Парсиева, М.Д. Валиева*

*Изменения, произошедшие в XXI в. в российской системе образования, повлекли за собой приток новых слов и выражений, связанных с обеспечением этого вида деятельности. Традиции, имеющиеся в русской лексикографии по репрезентации появляющейся номенклатуры терминов, можно проецировать также на языки народов Российской Федерации. Однако на современном этапе корпус специальных слов, отражающих отдельные аспекты реформирования образования, не представлен в словарях русского языка и требует исследовательских усилий. Сюда входит широкий пласт новых терминов, относящихся в том числе к документационному обеспечению единого государственного экзамена, процедуре его проведения.*

**Обоснование.** *Значительное число неологизмов, вошедших в сферу образования в последние годы, требует отражения в специальных словарях русского и осетинского языков, так как данная терминология используется в профессиональной деятельности большого числа людей, а существенная ее часть – в учебной деятельности такой социальной группы, как молодежь.*

**Цель.** *Анализ и классификация номенклатуры терминов, относящихся к сфере образования, к процедуре организации и проведения единого государственного экзамена, для включения их в специальные и переводные словари.*

**Материалы и методы.** *Материалом для исследования послужили нормативно-правовые акты, касающиеся процедур, регламентирующих организацию и проведение единого государственного экзамена. Основными методами исследования являются контент-анализ и сплошная выборка.*

**Результаты.** *Определена номенклатура терминов, охватывающая значительную часть социума, для включения их в словари и национальные корпуса русского и осетинского языков. Проведена тематическая классификация специальной лексики с учетом логико-семантических связей и технологического процесса государственной итоговой аттестации.*

**Область применения результатов.** *Материалы исследования могут быть использованы для включения в национальные корпуса русского и осетинского языков, подготовки словарей и в практике документационного обеспечения управленческой деятельности на осетинском языке.*

**Ключевые слова:** *осетинский язык; русский язык; документационное обеспечение управления; неологизм; единый государственный экзамен; термин*

## NEW TERMS OF THE EDUCATIONAL ACTIVITY SPHERE IN THE RUSSIAN AND OSSETIAN LANGUAGES

*L.B. Gatsalova, L.K. Parsieva, M.D. Valieva*

*The changes that have occurred in the Russian education system in the XXI century have entailed an influx of new words and expressions related to the provision of this type of activity. The traditions existing in Russian lexicography on the representation of the emerging nomenclature of terms can also be projected into the languages of the peoples of the Russian Federation. However, at the present stage, the corpus of special words showing certain aspects of education reform has not been reflected in the dictionaries of the Russian language and requires further research. This includes a wide range of new terms, as well as those related to the documentation support of the unified state exam, as well as the procedure for its conduct.*

**Background.** *A significant number of neologisms that have entered the field of education in recent years require reflection in special dictionaries of the Russian and Ossetian languages, since this terminology is*

*used in the professional activities of a large number of people, and its significant part is used in the educational activities of the young, being a social group.*

**Purpose.** *Analysis and classification of the nomenclature of terms related to the field of education, to the procedure for organizing and conducting the unified state exam, for their inclusion in special and bilingual dictionaries.*

**Materials and methods.** *The material for the study was regulatory legal acts concerning the procedures governing the organization and conduct of the unified state exam. The main research methods are content analysis and continuous sampling.*

**Results.** *The nomenclature of terms covering a significant part of society is determined for inclusion in both dictionaries and national corpus of the Russian and Ossetian languages. The thematic classification of special vocabulary is carried out taking into account the logical and semantic connections and the technological process of the state final certification.*

**Practical implications.** *The research materials can be used for inclusion in the national corpus of the Russian and Ossetian languages, preparation of dictionaries and in the practice of documentation support of management activities in the Ossetian language.*

**Keywords:** *Ossetian language; Russian language; documentation support of management; neologism; unified state exam; term*

## **Введение**

**Цель.** Анализ и классификация номенклатуры терминов, относящихся к сфере образования, к процедуре организации и проведения единого государственного экзамена, для включения их в специальные и переводные словари.

**Актуальность.** Актуальность исследования обусловлена необходимостью определения номенклатуры терминов сферы образования, охватывающей значительную часть социума, для включения их в словари и национальные корпуса русского и осетинского языков. Предлагается тематическая классификация специальной лексики с

учетом логико-семантических связей и технологического процесса государственной итоговой аттестации.

### **Материалы и методы**

Материалом для исследования послужили нормативно-правовые акты, касающиеся процедур, регламентирующих организацию и проведение единого государственного экзамена. Основными методами исследования являются контент-анализ и сплошная выборка.

### **Результаты и обсуждение**

Вопросы, связанные с феноменом нового слова, являются предметом давней дискуссии и в мировой, и в российской науке о языке. Постоянное внимание учёных к проблемам, связанным с возникновением новых единиц номинации, использованием их в процессе коммуникации, идентификацией значения инноваций, обусловлено их принципиально важной ролью как «зеркала» языкового развития. Сегодня многочисленные неологические работы демонстрируют интерес к новейшим теориям в прагматике, когнитивной лингвистике, других областях науки о языке, однако ключевые вопросы о новом слове исследуются в основном в рамках уже осмысленных парадигм, в контексте идей, сформулированных в недрах классической лингвистики.

Так как развитие любого общества, его интегрирование в мировую культуру неизбежно связано с процессом языкового закрепления всего нового, тематика исследований по неологии соотносима с наиболее актуальными проблемами общества. Так, в последние годы теме пандемии ученые, занимающиеся вопросами неологии, посвятили множество работ. Это и зарубежные коллеги [14-15], и российские лингвисты [2], и мы в том числе [1]. Ожидаемы будут и исследования, связанные с появлением в языке неолексем военной тематики. Однако жизненная организация общества традиционно включает в себя проблемы, которые не могут не получить отражение в языковом пространстве социума вне зависимости от тематики информационной повестки. Одной из таких всегда актуальных тем является сфера образования и происходящие в

ней инновационные процессы. Значительное количество неолексем, являющихся номинациями явлений, действий и процессов, так или иначе связанных с документационным обеспечением при организации и проведении единого государственного экзамена – одной из наиболее массовых кампаний в российском образовательном пространстве – вошли в русский язык, а посредством его и в осетинский, но так и не стали предметом изучения и лексикографирования.

Переход на новую систему образования в России в начале XXI в. повлек за собой изменения и в терминологическом аппарате педагогической науки. Именно тогда появились термины, отсутствовавшие в отечественной традиции, иногда переводившиеся с английского языка буквально и включенные в нормативно-правовые акты, образовательные стандарты и остальные руководящие документы, а также в специальные лексикографические издания. Так, например, активно употребляющееся в системе вузовского образования выражение «профиль подготовки» является переводом английского *profile of study*, семантика которого означает типичные черты образовательной программы высшего образования в рамках какого-либо направления подготовки. Или один из ключевых аспектов образовательных стандартов «результаты обучения» (англ. *learning outcomes*), означающий совокупность компетенций в терминах знаний, умений и навыков, которыми выпускник должен владеть по окончании обучения. Вузовские образовательные стандарты и другая нормативно-правовая и методическая документация, адаптированная под Болонскую систему, стали широко использовать выражения «зачетная единица», «образовательный кредит», «академическая мобильность», «поликультурное воспитание», «обучение в течение жизни» и др.

Идеи совершенствования российской системы образования каждый раз касаются в полной мере и процедуры проведения Единого государственного экзамена, «являющегося обязательным элементом прохождения Государственной итоговой аттестации при завершении среднего образования и поступлении в учреждения высшего

образования. Проблема качества знаний школьников, различной направленностью и уровнем развития внутренней мотивации учебной деятельности актуальна как для педагогической, так и для возрастной психологии» [7, с. 270], поэтому множество исследований, затрагивающих подобные аспекты ГИА, успешно воплощаются в практической реализации экзаменационного процесса.

Сама процедура проведения ГИА является в технологическом плане довольно сложной, а сформировавшаяся в ходе нее терминология заметно отличается от остальной лексики педагогической отрасли и требует специального изучения. Однако до сих пор в лингвистической науке нет каких-либо специальных работ и лексикографических изданий, включающих в себя данную терминологию и ее толкование.

Включение того или иного термина в научный аппарат отрасли еще не говорит о его несомненной новизне, если нет нового явления или понятия, которое он отражает. Иногда старое понятие начинают называть заимствованием, что ведет к засорению русского языка и ненужному дублированию, что для науки вносит только путаницу в терминологическом аппарате. Интересный пример таких лжетерминов приводит А.Н. Рыжов: «Введение в терминологическую систему педагогики нового термина нередко происходит без доказательств новизны явления и понятия, которые он отражает, и без опоры на уже существующие термины и понятия. Представители научного сообщества предлагают новые слова, которые пытаются связать с традиционными педагогическими понятиями и явлениями. Примером может служить слово «воспитатика», которое предлагается понимать как теорию и практику воспитания. Для закрепления в педагогике этого слова двумя изданиями (2008, 2009) был выпущен двухтомный учебник «Воспитатика» с «Кратким словарем по воспитатике». Авторы подобных «терминов» пытаются встроить их в существующую систему педагогических терминов и понятий» [8, с. 4].

Между тем цель нашего исследования сугубо лингвистическая и состоит в определении номенклатуры терминов, без которых про-

ведение государственной итоговой аттестации было бы невозможно. Для сферы образования данная терминология является новой и достаточно неогенной.

Методом сплошной выборки из нормативно-правовой и методической документации, а также из официальных сайтов Рособнадзора, Федерального центра педагогических измерений и Федерального центра тестирования была определена вся номенклатура терминов, обеспечивающих функционирование обозначенной сферы деятельности. Имеется также и личный многолетний опыт участия в процедуре ГИА в качестве федеральных экспертов, осуществляющих мониторинг в различных субъектах РФ. Поэтому выборка, в которую входит более 200 терминов, имеет, на наш взгляд, высокую степень репрезентативности.

Мы провели классификацию терминов единого государственно-экзамена (ЕГЭ), разбив их на следующие тематические группы:

– наименования лиц, участвующих в процедуре проведения ГИА;

– наименования структур, задействованных или специально организованных для проведения ГИА;

– наименования локаций, определенных для проведения ГИА;

– наименования периодов времени проведения ГИА;

– наименования технологических операций, необходимых для проведения процедуры ГИА;

– наименования технических средств, необходимых для проведения процедуры ГИА;

– наименования видов экзаменов;

– наименования итоговых оценок;

– наименования документации процедуры ГИА;

Кроме того, имеются наименования, не включенные в какую-либо группу, например: *информационные таблички, информационный стенд, ключ доступа к ЭМ, статус, стол для раскладки и упаковки ЭМ, федеральный портал.*

Для примера представим наименования первой группы в виде таблицы, уточнив способ образования (см. Табл. 1):

Таблица 1.

## Наименования лиц, участвующих в процедуре проведения ГИА

№	Русский термин	Осетинский термин	Способ образования
1	ассистент	ассистент	заимствование
2	ассистент-сурдопереводчик	ассистент-сурдотæлмацгæнæг	полукалька
3	ведущий эксперт	раззаг эксперт	полукалька
4	верификатор	верификацигæнæг	заимствование
5	выпускник прошлых лет	раздæры æзты рауагъдон	калька
6	должностные лица органа исполнительной власти субъекта Российской Федерации	Уæрæсейы Федерацийы субъекты хицауады æххæстгæнæг оргæны хæсадон куджытæ	калька
7	должностные лица Рособнадзора	Рособнæдзоры хæсадон куджытæ	калька
8	медицинский работник	медицинон кусæг	калька
9	общественный наблюдатель	æхсæнадон фæлгæсæг	калька
10	онлайн-наблюдатель	онлайн-фæлгæсæг	полукалька
11	организатор в аудитории	аудиторийы мидæг организатор	калька
12	организатор вне аудитории	аудиторийы æдде организатор	калька
13	ответственный организатор	бæрнон организатор	калька
14	председатель Государственной экзаменационной комиссии (ГЭК)	Паддзахадон фæлварæн къамисы сæрдар	калька
15	председатель конфликтной комиссии	конфликтон къамисы сæрдар	калька
16	председатель предметной комиссии	предметон къамисы сæрдар	калька
17	представители средств массовой информации	дзыллон информацийы фæрæзты минæвæрттæ	калька
18	руководитель образовательной организации	ахуырадон организацийы сæргълаууæг	калька
19	руководитель пункта проведения экзаменов (ППЭ)	фæлварæнтæ аразыны пункты сæргълаууæг	калька
20	руководитель Регионального центра обработки информации (РЦОИ)	Информаци бæстонгæнæг регионалон центры сæргълаууæг	калька
21	сопровождающий	æмдзугæнæг	средства самого языка



*Окончание табл. 1.*

22	сотрудники, осуществляющие охрану правопорядка	барад хъахъхъаенæг куджытæ	калька
23	старший эксперт	хистæр эксперт	полукалька
24	технический специалист	техникон специалист	заимствование
25	уполномоченное лицо	бæрнджын гоймаг	калька
26	участник Государственной итоговой аттестации (ГИА)	Паддзахадон хатдзæггæнæн аттестацийы архайæг	калька
27	участник Единого государственного экзамена (ЕГЭ) с ограниченными возможностями здоровья	Иумæйаг паддзахадон фæлвараны æнæниздзинадæй къуындаг æвналæнтимæ архайæг	калька
28	федеральный общественный наблюдатель	федералон æхсæнадон фæлгæсæг	полукалька
29	федеральный эксперт	федералон эксперт	заимствование
30	член Государственной экзаменационной комиссии (ГЭК)	Паддзахадон фæлваранты къамисы уæнг	калька
31	экзаменатор-собеседник	фæлваранисæг-ныхасæмбал	калька
32	эксперт предметной комиссии	предметон къамисы эксперт	заимствование

Если в основном документе, регулирующем образовательную деятельность в России, – Федеральном законе «Об образовании в Российской Федерации» [10], а также федеральных государственных образовательных стандартах употребляется лексема «обучающийся», то в Порядке проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам среднего общего образования от 07.11.2018 г. № 190/1512 [9] наряду с указанной лексемой употребляется и термин «участник ГИА».

Кроме указанных способов образования терминов в сфере образования широко используются термины-аббревиатуры: ПМПК – психолого-медико-педагогическая комиссия (осет. психологон-меди-кон-педагогон къамис), ИК – индивидуальный комплект участника (архайæджы индивидуалон комплект), ФИС – федеральная информационная система (федералон информацион системæ), ОИВ – органы исполнительной власти (хицауады æххæстгæнæг оргæнтæ) и др.

Лексикографически данные термины могут быть отражены в русско-осетинских терминологических словарях по следующей схеме словарной статьи:

- 1) заглавное слово на русском языке;
- 2) толкование;
- 3) перевод на осетинский язык.
- 4) иллюстративная часть.

Например:

**общественный наблюдатель (ОН)** – *æхсæнадон фæлгæсæг (гражданин Российской Федерации, аккредитованный в соответствии с Порядком аккредитации граждан в качестве общественного наблюдателя, выявляющий нарушения при организации и проведении государственной итоговой аттестации).*

**Корпус общественных наблюдателей (КОН).** *Æхсæнадон фæлгæсдзжыты корпус. **Федеральный общественный наблюдатель (ФОН).** Федералон æхсæнадон фæлгæсæг. **Региональный общественный наблюдатель.** Регионалон æхсæнадон фæлгæсæг.*

Включение неолексем в общие словари или создание специального словаря терминов рассматриваемой отрасли окажет помощь при проведении обучающих семинаров, курсов повышения квалификации учителей, задействованных в процедуре ГИА, студентов, обучающихся по программам педагогического направления. Не менее значима данная терминология и для обеспечения полноценного функционирования официально-делового и публицистического стиля осетинского и русского языков, расширения национальных корпусов обоих языков.

### **Заключение**

Таким образом, проведенная классификация и разработанная система фиксации неолексем образовательной сферы в лексикографических изданиях разного типа являются перспективным направлением неологии для русского и осетинского языков, имеющим прикладное значение и требующее дальнейшего изучения.

Исследование выполнено при финансовой поддержке РФФИ в рамках научного проекта № 21-512-07005 «Лексика государственного управления и делопроизводства на осетинском языке в системном и лексикографическом аспектах».

### *Список литературы*

1. Гацалова Л.Б., Парсиева Л.К., Валиева М.Д. Особенности лексики делопроизводства в современном осетинском языке в период пандемии COVID-19 // Вестник Кабардино-Балкарского государственного университета: Журналистика. Образование. Словесность. 2021. Т. 1. № 3. С. 87-98. <https://doi.org/10.24334/KBSU.2021.1.3.008>
2. Катермина В.В., Липиридзе С.Х. Новая лексика пандемии коронавируса в англоязычном дискурсе. Краснодар: Кубанский гос. ун-т, 2022. 178 с.
3. Кольцова Е.А. Неологизмы английского языка XXI в. // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Теория языка. Семиотика. Семантика. 2017. Т. 8. № 3. С. 604-613. <https://doi.org/10.22363/2313-2299-2017-8-3-604-613>
4. Косова М.В. Системность как свойство документного текста // Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 2: Языкознание. 2012. № 1(15). С. 7-11.
5. Липириди С.Х. Неологизмы в туристическом дискурсе: новые направления в лингвистике. Краснодар: Кубанский государственный университет, 2022. 167 с.
6. Маринова Е.В. Новые слова или новые варианты: о множественности интерпретации некоторых лексических новаций XXI века // Труды инст-та рус. яз. им. В.В. Виноградова. 2019. Т. 19. С. 290-296.
7. Осинина Т.Н. Внутренняя мотивация как условие эффективности прохождения государственной итоговой аттестации современными школьниками // Перспективы науки и образования. 2019. № 6(42). С. 262-273.
8. Рыжов А.Н. Генезис педагогических терминов в России (XI – начало XXI вв.): Автореф. дис. ... д-ра пед. наук. М., 2013. 43 с.
9. Порядок проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам среднего общего образования от

- 07.11.2018 г. № 190/1512. URL: [https://doc.fipi.ru/ege/normativno-pravovye-dokumenty/poryadok\\_gia-11\\_ot\\_07.11.2018\\_no\\_190-1512.pdf](https://doc.fipi.ru/ege/normativno-pravovye-dokumenty/poryadok_gia-11_ot_07.11.2018_no_190-1512.pdf) (дата обращения: 16.11.2022)
10. Федеральный закон «Об образовании в Российской Федерации» от 21.12.2012 г. № 273-ФЗ. URL: [http://www.consultant.ru/document/cons\\_doc\\_LAW\\_140174/](http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_140174/) (дата обращения: 16.11.2022)
  11. Сенько Е.В. Коннотативно-прагматическая динамика восточных заимствований в современном русском языке // Актуальные проблемы филологии и педагогической лингвистики. 2019. № 2. С. 111-119. <https://doi.org/10.29025/2079-6021-2019-2-111-119>
  12. Сенько Е.В. Функциональный динамизм современной осетинской лексики // Томский журнал лингвистических и антропологических исследований. 2019. № 4 (26). С. 39-47.
  13. Тюрикова Н.А. Экстра- и интралингвистические причины изменений в динамических терминосистемах // Вестник Волгоградского гос. ун-та. Серия 2: Языкознание. 2013. № 1(17). С. 126-129.
  14. Аль-Салман С., Хайдер А.С. COVID-19 trending neologisms and word formation processes in English // Russian Journal of Linguistics, 2021, vol. 25, no 1, pp. 24-42. <https://doi.org/10.22363/2687-0088-2021-25-1-24-42>
  15. Becker A. COVID-19 crisis catalog: A glossary of terms. Texas Medical Center, 2020. URL: <https://www.tmc.edu/news/2020/05/covid-19-crisis-catalog-a-glossary-of-terms/> (дата обращения: 16.11.2022)
  16. Kerremans D., Prokić J. Mining the Web for New Words: Semi-Automatic Neologism Identification with the NeoCrawler // Anglia, 2018, vol. 136, no. 2, pp. 239-268. <https://doi.org/10.1515/ang-2018-0032>
  17. Khakimova M.Kh. Neologism as a result of the nomination process // Наука и образование сегодня. 2021. №4(63). С. 58-59.

### *References*

1. Gatsalova L.B., Parsieva L.K., Valieva M.D. Osobennosti leksiki deoproizvodstva v sovremennom osetinskom yazyke v period pandemii COVID-19 [Features of office work vocabulary in the modern Ossetian language during the COVID-19 pandemic]. *Vestnik Kabardino-Balkarskogo gosudarstvennogo universiteta: Zhurnalistika. Obrazovanie.*

- Slovesnost'* [Bulletin of the KBSU: Journalism. Education. Literature], 2021, vol.1(3), pp. 87-98. <https://doi.org/10.24334/KBSU.2021.1.3.008>
2. Katermina V.V., Lipiridze S.Kh. *Novaya leksika pandemii koronavirusa v angloyazychnom diskurse* [New vocabulary of the Coronavirus pandemic in the English discourse]. Krasnodar: KSU, 2022, 178 p.
  3. Kol'tsova E.A. Neologizmy angliyskogo yazyka XXI v. Neologisms of the English language of the XXI century [Neologisms of the English language of the XXI century]. *Vestnik Rossiyskogo universiteta druzhby narodov. Seriya: Teoriya yazyka. Semiotika. Semantika* [Bulletin of the Peoples' Friendship University of Russia. Series: Theory of Language. Semiotics. Semantics], 2017, vol. 8(3), pp. 604-613. <https://doi.org/10.22363/2313-2299-2017-8-3-604-613>
  4. Kosova M.V. Sistemnost' kak svoystvo dokumentnogo teksta [Consistency' as a property of the document text]. *Vestnik Volgogradskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya 2: Yazykoznanie*. [Bulletin of the Volgograd State University. Series 2: Linguistics], 2012, no. 1(15), pp. 7-11.
  5. Lipiridi S.Kh. *Neologizmy v turisticheskom diskurse: novye napravleniya v lingvistike* [Neologisms in tourist Discourse: New directions in linguistics]. Krasnodar: KSU, 2022, 167 p.
  6. Marinova E.V. Novye slova ili novye varianty: o mnozhestvennosti interpretatsii nekotorykh leksicheskikh novatsiy XXI veka [New words or new variants: on the multiplicity of interpretation of some lexical innovations of the XXI century]. *Trudy instituta russkogo yazyka im. V.V. Vinogradova* [Proceedings of the V.V. Vinogradov Institute of the Russian Language], 2019, vol. 19, pp. 290-296.
  7. Osinina T.N. Vnutrennyaya motivatsiya kak uslovie effektivnosti prokhozheniya gosudarstvennoy itogovoy attestatsii sovremennymi shkol'nikami [Internal motivation as a condition for the effectiveness of passing the state final certification sovremennymi shkol'nikami]. *Perspektivy nauki i obrazovaniya* [Prospects of Science and Education], 2019, no. 6(42), pp. 262-273.
  8. Ryzhov A.N. *Genesis pedagogicheskikh terminov v Rossii (XI – nachalo XXI vv.)* [The genesis of pedagogical terms in Russia (XI – early XXI centuries)]. Abstract of PhD dissertation. Moscow, 2013, 43 p.

9. *Poryadok provedeniya gosudarstvennoy itogovoy attestatsii po obrazovatel'nym programmam srednego obshchego obrazovaniya ot 07.11.2018 g. № 190/1512* [The procedure for the state final certification of educational programs of secondary general education dated 07.11.2018 No. 190/1512]. URL: [https://doc.fipi.ru/ege/normativno-pravovye-dokumenty/poryadok\\_gia-11\\_ot\\_07.11.2018\\_no\\_190-1512.pdf](https://doc.fipi.ru/ege/normativno-pravovye-dokumenty/poryadok_gia-11_ot_07.11.2018_no_190-1512.pdf) (accessed November 16, 2022)
10. *Federal'nyy zakon «Ob obrazovanii v Rossiyskoy Federatsii» ot 21.12.2012 g. № 273-FZ* [Federal Law “On Education in the Russian Federation” dated 21.12.2012 No. 273-FZ]. URL: [http://www.consultant.ru/document/cons\\_doc\\_LAW\\_140174/](http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_140174/) (accessed November 16, 2022)
11. Sen'ko E.V. Konnotativno-pragmaticheskaya dinamika vostochnykh zaimstvovaniy v sovremennom russkom yazyke [Connotative-pragmatic dynamics of Oriental borrowings in modern Russian]. *Aktual'nye problemy filologii i pedagogicheskoy lingvistiki* [Actual Problems of Philology and Pedagogical Linguistics], 2019, no. 2, pp. 111-119. <https://doi.org/10.29025/2079-6021-2019-2-111-119>
12. Sen'ko E.V. Funktsional'nyy dinamizm sovremennoy osetinskoy leksiki [Functional dynamism of modern Ossetian vocabulary]. *Tomskiy zhurnal lingvisticheskikh i antropologicheskikh issledovaniy* [Tomsk Journal of Linguistic and Anthropological Research], 2019, no. 4(26), pp. 39-47.
13. Tyurikova N.A. Ekstra- i intralingvisticheskie prichiny izmeneniy v dinamicheskikh terminosistemakh [Extra- and intralinguistic reasons for changes in dynamic terminological systems]. *Vestnik Volgogradskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya 2: Yazykoznanie* [Bulletin of VSU. Series 2: Linguistics], 2013, no. 1(17), pp. 126-129.
14. Al'-Salman S., Khayder A.S. COVID-19 trending neologisms and word formation processes in English. *Russian Journal of Linguistics*, 2021, vol. 25, no 1, pp. 24-42. <https://doi.org/10.22363/2687-0088-2021-25-1-24-42>
15. Becker A. COVID-19 crisis catalog: A glossary of terms. Texas Medical Center, 2020. URL: <https://www.tmc.edu/news/2020/05/covid-19-crisis-catalog-a-glossary-of-terms/> (accessed November 16, 2022)

16. Kerremans D., Prokić J. Mining the Web for New Words: Semi-Automatic Neologism Identification with the NeoCrawler. *Anglia*, 2018, vol. 136, no. 2, pp. 239-268. URL: <https://doi.org/10.1515/ang-2018-0032> (accessed November 16, 2022)
17. Khakimova M.Kh. Neologism as a result of the nomination process. *Nauka i obrazovanie segodnya* [Science and Education], 2021, no. 4(63), pp. 58-59.

### ДАННЫЕ ОБ АВТОРАХ

**Гацалова Лариса Борисовна**, доктор филологических наук, ведущий научный сотрудник отдела осетинского языкознания *Северо-Осетинский институт гуманитарных и социальных исследований им. В.И. Абаева – филиал Федерального государственного бюджетного учреждения науки Федерального научного центра Владикавказский научный центр РАН*  
*пр. Мира, 10, г. Владикавказ, 362040, Российская Федерация*  
*larabella8@mail.ru*

**Парсиева Лариса Касбулатовна**, доктор филологических наук, ведущий научный сотрудник отдела осетинского языкознания *Северо-Осетинский институт гуманитарных и социальных исследований им. В.И. Абаева – филиал Федерального государственного бюджетного учреждения науки Федерального научного центра Владикавказский научный центр РАН*  
*пр. Мира, 10, г. Владикавказ, 362040, Российская Федерация*  
*parsieva\_larisa@mail.ru*

**Валиева Мадина Дмитриевна**, старший преподаватель кафедры осетинского языка и общего языкознания *Юго-Осетинский государственный университет им. А.А. Тибилова*  
*ул. Путина, 8, г. Цхинвал, 100001, Республика Южная Осетия*  
*madina\_vality@mail.ru*

**DATA ABOUT THE AUTHOR**

**Larisa B. Gatsalova**, Doctor of Philology, Leading Researcher of the  
Department of Ossetian Linguistics

*V. I. Abaev North Ossetian Institute for Humanitarian and Social  
Studies of the Vladikavkaz Scientific Center of the RAS*

*10 Mira Ave., Vladikavkaz, 362040, Russian Federation*

*larabella8@mail.ru*

*SPIN-code: 6546-9646*

*ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-2789-0002>*

*ResearcherID: K-8569-2018*

**Larisa K. Parsieva**, Doctor of Philology, Leading Researcher of the  
Department of Ossetian Linguistics

*V. I. Abaev North Ossetian Institute for Humanitarian and Social  
Studies of the Vladikavkaz Scientific Center of the RAS*

*10 Mira Ave., Vladikavkaz, 362040, Russian Federation*

*parsieva\_larisa@mail.ru*

*SPIN-code: 6068-5100*

*ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-0621-091X>*

*ResearcherID: K-8807-2018*

**Madina D. Valieva**, Senior Lecturer of the Department of Ossetian  
Language and General Linguistics

*South Ossetian state University named after A. A. Tibilov*

*8, Putina Str., Tskhinval, 100001, Republic of South Ossetia*

*madina\_vality@mail.ru*

Поступила 17.11.2022

После рецензирования 14.12.2022

Принята 19.12.2022

Received 17.11.2022

Revised 14.12.2022

Accepted 19.12.2022